

ARIZONA VOTER REGISTRATION FORM (Translation) FORMULARIO DE INSCRIPCIÓN DE VOTANTE EN ARIZONA

¿Preguntas? Para preguntas con respecto a la inscripción de votante, llame a su Registrador del Condado indicado al reverso del formulario

Usted puede usar este formulario para:

- Inscribirse para votar en Arizona
- Informarnos que su nombre, dirección o afiliación de partido ha cambiado

Para inscribirse para votar en Arizona, usted tiene que (Requisitos):

- Ser ciudadano de los Estados Unidos (vea los requisitos de la prueba de ciudadanía al revés)
- Ser residente de Arizona y del condado indicado en su inscripción
- Tener 18 años o más en o antes del día de la próxima Elección General normal

ADVERTENCIA: El ejecutar una inscripción falsa es un delito grave de clase 6

Usted no puede inscribirse para votar en Arizona si:

- Usted ha sido condenado de un delito grave y todavía no se le han restituido sus derechos civiles
- Usted ha sido juzgado incompetente

Cómo inscribirse para votar:

- Usted puede enviar por correo su formulario llenado a la oficina de su Registrador del Condado o entregarlo personalmente
- La oficina de su Registrador del Condado le enviará por correo una prueba de inscripción dentro de 4 a 6 semanas
- Su decisión de inscribirse para votar o no inscribirse, y donde usted presentó su inscripción, se quedará confidencial

Inscripciones recibidas por correo:

- En caso de inscripción por correo, una inscripción de votante es válida si cumple con cualquiera de los siguientes:
 1. El formulario está fechado 29 días o más antes de una elección y es recibido por el Registrador del Condado dentro de 5 días después del último día para inscribirse para votar en esa elección.
 2. El formulario tiene la fecha de matasellos de 29 días o más antes de una elección y es recibido por el Registrador del Condado para las 7 p.m. del día de esa elección.

Los ciudadanos con discapacidades pueden:

- Comunicarse con el Registrador del Condado o el Departamento de Elecciones del Condado acerca del acceso al lugar de votación, votación temprana, ayuda en el lugar de votación y todos los otros procedimientos relacionados con elecciones

Si usted no es ciudadano de los Estados Unidos o no tendrá 18 años para la próxima Elección General, no llene este formulario.

NUEVOS REQUISITOS DE INSCRIPCIÓN

➤ Su formulario llenado de inscripción de votante tiene que contener el número de su licencia de manejar, o el número de su licencia de identificación no de manejar.

Si no tiene ninguna de estas licencias, tiene que incluir las últimas cuatro cifras de su número de seguro social.

Si no tiene una licencia de manejar ni una licencia de identificación no de manejar ni un número de seguro social, se le asignará un número único de identificación por la Secretaria de Estado.

➤ Un formulario llenado de inscripción de votante también tiene que contener prueba de ciudadanía o se rechazará el formulario.

Si usted tiene una licencia de manejar o una licencia de identificación no de manejar expedida después del 1 de octubre de 1996, ésta servirá como prueba de ciudadanía. Si no, tiene que adjuntar prueba de ciudadanía con el formulario.

El reverso del formulario contiene una lista de los documentos aceptables para establecer su ciudadanía e instrucciones sobre cómo adjuntar copias de los documentos al formulario de inscripción de votante.

<----- Línea de doble ----->

***USE BLACK PEN - COMPLETELY FILL OUT FORM *USE PLUMA DE TINTA NEGRA - LLENE EL FORMULARIO COMPLETAMENTE
- USE ESTA SECCIÓN COMO EJEMPLO, LLENE LA CARA DEL FORMULARIO -**

[1] ¿Está usted inscrito para votar en otra dirección? Si <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> No sé <input type="checkbox"/> Escriba la dirección anterior, incluyendo el condado y el estado		CASILLA SOLO PARA EL USO DE LA OFICINA S					
[2] Apellido		Nombre de pila		Segundo nombre		Jr./Sr./III	
[3] Dirección en donde Ud. vive – si no hay dirección de calle, describa la ubicación de su residencia usando el millaje, cruces de calles o puntos de referencia. No use un apartado postal ni dirección de negocio. Dibuje un mapa abajo si está ubicado en una zona rural.						[4] Dpto./Unidad/No. de espacio	
[5] Ciudad		[6] Condado		[7] Código postal		[8] Dirección en la cual Ud. recibe su correspondencia, si no se entrega la correspondencia a su casa	
[9] Fecha de nacimiento (Mes/Día/Año)		[10] Estado o país de nacimiento		[11] Número de teléfono		[12] Nombre de su padre o nombre de soltera de su madre	
[13] Número de su licencia de manejar de AZ o número de su licencia de identificación no de manejar de AZ		[14] Fecha de expedición de su licencia de manejar de AZ o número de su licencia de identificación no de manejar de AZ		[15] Las últimas cuatro cifras de su número de seguro social		[16] Opcional - Marque el tipo de identificación y escriba el número en la casilla <input type="checkbox"/> Número del censo indio, <input type="checkbox"/> Número de tarjeta del Departamento de Asuntos Indios, <input type="checkbox"/> Número de tarjeta de tratado tribal, o <input type="checkbox"/> Número de inscripción tribal Número	
[17] Especifique su Partido de Preferencia		[18] Ocupación		[19] Si su nombre ha cambiado desde la última vez que se inscribió, escriba su nombre anterior		[20] Número del Certificado de Naturalización	
[21] ➤ Es usted ciudadano de los Estados Unidos de América? Si <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Si marcó "No" a cualquiera de estas preguntas, no presente el formulario. ➤ Tendrá usted 18 años de edad en o antes del día de la Elección? Si <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/>						[22] Si no hay una dirección de calle, dibuje un mapa aquí: <div style="text-align: center;"> N O ——— E S </div>	
DECLARACIÓN DE VOTANTE – Al firmar abajo, juro o afirmo que la información más arriba es verdad, que soy RESIDENTE de Arizona, que NO soy un CRIMINAL convicto, o mis derechos civiles están restituidos y no se me ha juzgado INCOMPETENTE X							
FIRME AQUÍ _____ FECHA _____						[23] Si usted no puede firmar el formulario, se puede llenar bajo su dirección. La persona que le ayudó tiene que firmar aquí. FIRMA DE LA PERSONA QUE AYUDA _____ FECHA _____	
[24] ¿Estará usted dispuesto a trabajar en un lugar de votación el día de la elección? Si <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/>							

<----- DESPEGUE LA CINTA ADHESIVA Y DOBLE PARA ENVIAR POR CORREO ----->

VOTER REGISTRATION FORM - FORMULARIO DE INSCRIPCIÓN DE VOTANTE

VOTER REGISTRATION INFORMATION

If you meet the qualifications listed on the front of this form, complete, sign and return the attached registration form. This form may be used to register in any county in Arizona.

The form may be mailed or given to a person designated to receive voter registration forms. Call your County Recorder as listed below for more information.

NEW REGISTRATION REQUIREMENTS

If this is your first time registering to vote in Arizona or you have moved to another county in Arizona, your voter registration form must also include proof of citizenship or the form will be rejected. If you have an Arizona driver license or nonoperating identification license issued after October 1, 1996, write the number in box 13 on the front of this form. This will serve as proof of citizenship and no additional documents are needed. If not, you must attach proof of citizenship to the form. Only one acceptable form of proof is needed to register to vote.

The following is a list of acceptable documents to establish your citizenship:

- A legible photocopy of a birth certificate that verifies citizenship and supporting legal documentation (i.e. marriage certificate) if the name on the birth certificate is not the same as your current legal name
- A legible photocopy of pertinent pages of a United States passport identifying the applicant
- Presentation to the County Recorder of United States naturalization documents or the number of the certificate of naturalization in box 20 on the front of this form
- The applicant's Bureau of Indian Affairs Card Number, Tribal Treaty Card Number, or Tribal Enrollment Number in box 16 on the front of this form
- A legible photocopy of a driver license or nonoperating license from another state within the United States if the license indicates that the applicant has provided satisfactory proof of citizenship
- A legible photocopy of a Tribal Certificate of Indian Blood or Tribal or Bureau of Indian Affairs Affidavit of Birth.

If you need to include a photocopy of proof of citizenship, please fold the proof along with the voter registration form and place both items in an envelope and mail them to your County recorder listed below. **Send legible photocopies and not the originals. Photocopies will not be returned to you.**

If you are registered in Arizona and use this registration form because you move within a county, change your name, or change your political party affiliation, you do not need to provide photocopies of proof of citizenship. If you move to a different Arizona county, you will need to provide proof of citizenship.

ACCOMMODATIONS FOR INDIVIDUALS WITH DISABILITIES

Alternative format materials, sign language interpretation, and assistive listening devices are available upon 72 hours advance notice to your County Recorder.

To the extent possible, additional reasonable accommodations will be made available within the time constraints of the request.

GENERAL INFORMATION

1. You must re-register whenever you:
 - Move
 - Change your name
 - Change your political party affiliation
2. Early ballots may be requested from the County Recorder of your county of residence.
3. Keep this copy as your receipt. After the County Recorder receives your registration and places it in the county general register, a notice will be sent to you within 4-6 weeks indicating that your name appears on the register. If you do not receive your notice contact your County Recorder.

INFORMACIÓN PARA LA INSCRIPCIÓN DE VOTANTE

Si usted satisface los requisitos indicados en la cara de este formulario, llene, firme y regrese el formulario de inscripción adjunto. Se puede usar este formulario para inscribirse en cualquier condado en Arizona.

Se puede enviar por correo el formulario o se puede darlo a una persona designada para recibir los formularios de inscripción de votante. Para más información, llame a su Registrador del Condado como se indica en la lista abajo.

REQUISITOS DE UNA NUEVA INSCRIPCIÓN

Si esto es su primera vez de inscribirse para votar en Arizona, o si se ha mudado a otro condado, su formulario de inscripción de votante también tiene que incluir prueba de ciudadanía o se rechazará el formulario. Si usted tiene una licencia de manejar de Arizona, o una licencia de identificación no de manejar de Arizona, expedida después del 1 de octubre de 1996, escriba el número en la casilla 13 en la cara de este formulario. Esto servirá como prueba de ciudadanía y no se necesitan ningunos otros documentos. Si no es así, tiene que adjuntar prueba de ciudadanía al formulario. Solamente se necesita una forma aceptable de prueba para inscribirse para votar.

Lo siguiente es una lista de los documentos aceptables para establecer su ciudadanía:

- Una fotocopia legible de un acta de nacimiento que verifica la ciudadanía y la documentación legal acreditativa (ej. Acta de Matrimonio) si el nombre en el acta de nacimiento no es el mismo como su nombre legal actual
- Una fotocopia legible de las páginas pertinentes de un pasaporte de los Estados Unidos que identifican al solicitante
- La presentación al Registrador del Condado de documentos de naturalización de los Estados Unidos o el número del certificado de naturalización en la casilla 20 en la cara de este formulario
- El Número de la Tarjeta del Departamento de Asuntos Indios, el Número de la Tarjeta de Tratado Tribal, o el Número de Inscripción Tribal en la casilla 16 en la cara de este formulario
- Una fotocopia legible de una licencia de manejar o licencia no de manejar de otro estado dentro de los Estados Unidos, si la licencia indica que el solicitante ha proporcionando prueba satisfactoria de ciudadanía
- Una fotocopia legible de un Certificado Tribal de Sangre India o Tribal o una Declaración Jurada de Nacimiento del Departamento de Asuntos Indios.

Si usted necesita adjuntar una fotocopia de prueba de ciudadanía, favor de doblar la prueba junto con el formulario de inscripción de votante y ponga los dos en un sobre y envíelos por correo a su Registrador del Condado indicado en la lista abajo. **Envíe fotocopias legibles y no los originales. No se regresarán las fotocopias a usted.**

Si usted es inscrito en Arizona y usa este formulario de inscripción porque se muda dentro de un condado, se cambia su nombre, o cambia su afiliación de partido político, no tiene que proporcionar fotocopias de prueba de ciudadanía. Si se muda a otro condado en Arizona, tendrá que proporcionar prueba de ciudadanía.

PARA ACOMODAR A LAS NECESIDADES DE LAS PERSONAS CON DISCAPACIDADES

Los materiales en formatos alternativos, interpretación por señas y dispositivos de audición asistida están disponibles al dar aviso previo de 72 horas a su Registrador del Condado.

Al punto posible, se harán disponibles más acomodamientos razonables dentro de las limitaciones de tiempo de la solicitud.

INFORMACIÓN GENERAL

1. Usted tiene que volver a inscribirse siempre que:
 - Se mude
 - Se cambie su nombre
 - Cambie su afiliación de partido político
2. Se puede solicitar boletas electorales tempranas del Registrador del Condado del condado de su residencia.
3. Conserve esta copia como su recibo. Después de que el Registrador del Condado reciba su inscripción y la anote en el registro general del condado, se le enviará un aviso dentro de 4 a 6 semanas que indica que su nombre aparece en el registro. Si usted no recibe su aviso, póngase en contacto con su Registrador del Condado.

Apache County Recorder
St. Johns, AZ 85936
(928) 337-7516 (TDD# 337-4402)

Graham County Recorder
Safford, AZ 85546
(928) 428-3560 (TDD# 428-3562)

Mohave County Recorder
Kingman, AZ 86402
(928) 753-0767 (TDD# 753-0769)

Santa Cruz County Recorder
Nogales, AZ 85621
(520) 375-7990 (TDD# 761-7816)

Cochise County Recorder
Bisbee, AZ 85603
(520) 432-8354 (TDD# 432-8360)

Greenlee County Recorder
Clifton, AZ 85533
(928) 865-2632 (TDD# 865-2632)

Navajo County Recorder
Holbrook, AZ 86025
(928) 524-4192 (TDD# 524-4294)

Yavapai County Recorder
Prescott, AZ 86305
(928) 771-3248 (TDD# 771-3530)

**Coconino County Recorder/
Elections Department**
Flagstaff, AZ 86001
(928) 779-6589 (TDD# 226-6073)

La Paz County Recorder
Parker, AZ 85344
(928) 669-6136 (TDD# 669-8400)

Pima County Recorder
Tucson, AZ 85701
(520) 740-4330 (TDD# 740-4320)

Yuma County Recorder
Yuma, AZ 85364
(928) 373-6034 (TDD# 373-6033)

Gila County Recorder
Globe, AZ 85501
(928) 425-3231 (TDD# 425-0839)

**Maricopa County Recorder/
Elections Department**
Phoenix, AZ 85003
(602) 506-1511 (TDD# 506-2348)

Pinal County Recorder
Florence, AZ 85232
(520) 866-6850 (TDD# 866-6851)